
HIGH WALL UNITS



English-Operation Instruction for Remote Control TAC-292

French-Instruction d'opération pour la télécommande TAC-292

Spanish-Instrucción de la operación para el mando a distancia TAC-292

600 SERIES

Introduction

Cher client,

- Nous vous félicitons pour l'achat d'un des nouveaux climatiseurs de notre société.
- Le climatiseur vous permettra de contrôler votre environnement et de le régler selon vos préférences personnelles.

IMPORTANT

1. Les systèmes de gaines nettes de poussière doivent être installés seulement par du personnel dûment autorisé qui utilisera des tuyauteries et accessoires approuvés. Si une assistance technique est nécessaire, veuillez contacter l'installateur.
2. Vous devez lire attentivement le mode d'emploi, puis suivre les instructions afin de maximiser les performances du climatiseur.

Avertissement !

Si le câble d'alimentation est endommagé, veuillez contacter un électricien qualifié pour le remplacer, afin de prévenir tout risque superflu.

Modèle refroidisseur

DFS2A309J1A	DFS2A330K1A
DFS2A312J1A	DFS2A336K1A
DFS2A318K1A	DFS2A318J2A
DFS2A324K1A	DFS2A324J2A

Pompe de chaleur

DFS2H309J1A	DFS2H330K1A
DFS2H312J1A	DFS2H336K1A
DFS2H318K1A	DFS2H318J2A
DFS2H324K1A	DFS2H324J2A

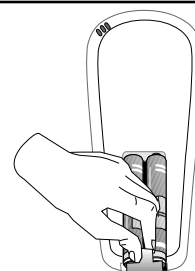
Table des matières

Introduction	1
Commande à distance	2
À l'intention des débutants - Utilisation en été	3
À l'intention des débutants - Utilisation en hiver	5
Sélection de la vitesse du ventilateur et des modes climatisation	7
Sélection des modes de climatisation	8
Mise à l'heure de l'horloge sur la commande à distance	9
Fonctions supplémentaires : Mode automatique	10
Fonctions supplémentaires - management de l'énergie	11
Fonctions supplémentaires : Utilisation du senseur 'I Feel' (je ressens)	12
Fonctions supplémentaires : Réglage de la bouche de soufflage d'air - Mode Balayage	13
Fonctions supplémentaires : Mise en marche automatique ultérieure - Délai	14
Fonctions supplémentaires : Mise en Marche / à l'Arrêt plusieurs fois par jour	15
Fonctions supplémentaires : Explication détaillée sur les réglages des périodes	16
Installation des batteries	17
Fonctions supplémentaires : Explication détaillée des réglages du mode Sommeil	17
Fonctions liées aux Techniciens	18
Manœuvre du climatiseur à partir du Panneau d'affichage	19
Panneau d'affichage du climatiseur	20
Nettoyage et Maintenance	21
Dépannage	22
À l'intention des Techniciens/Service	23

Installations des batteries de la commande à distance

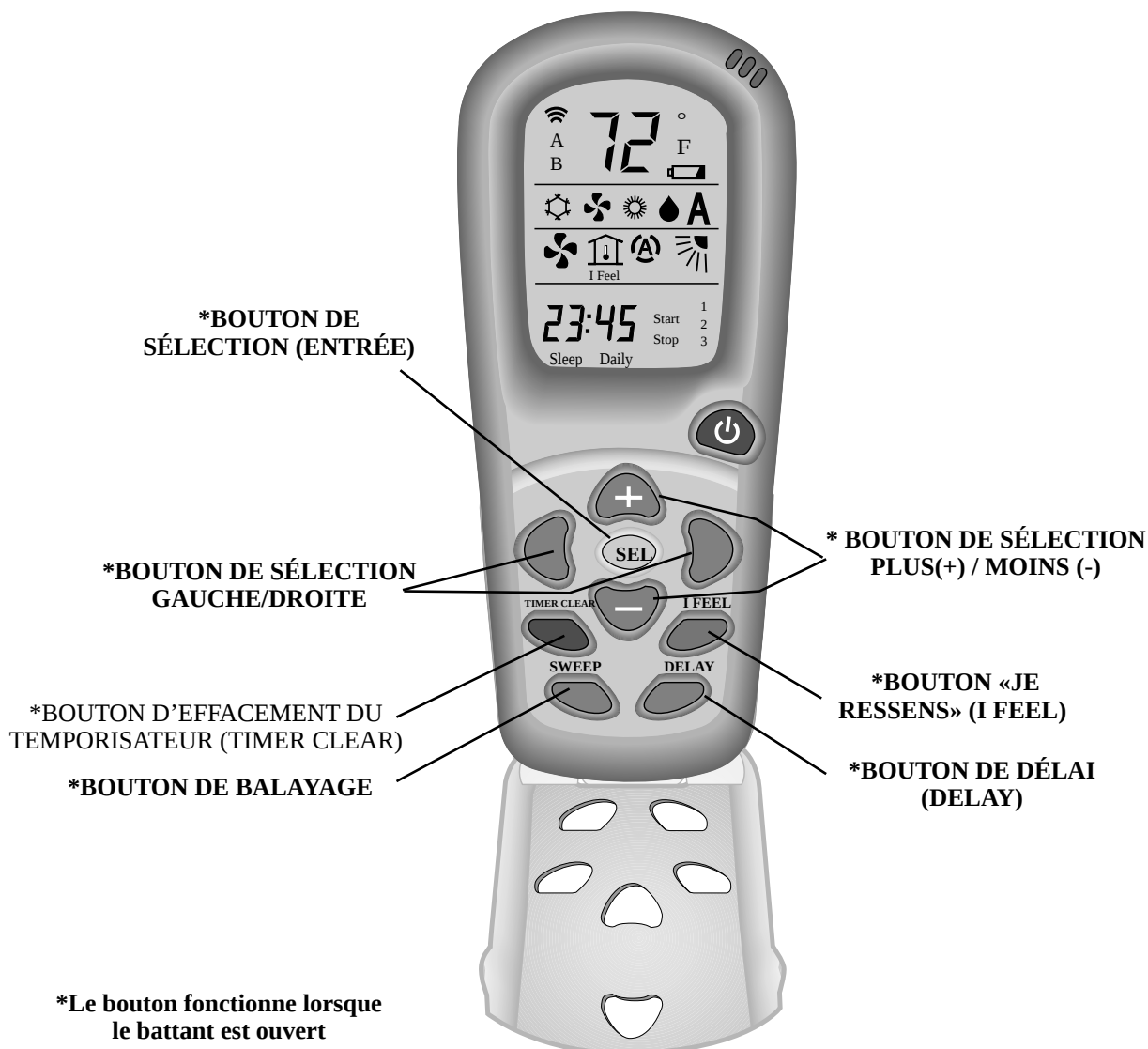
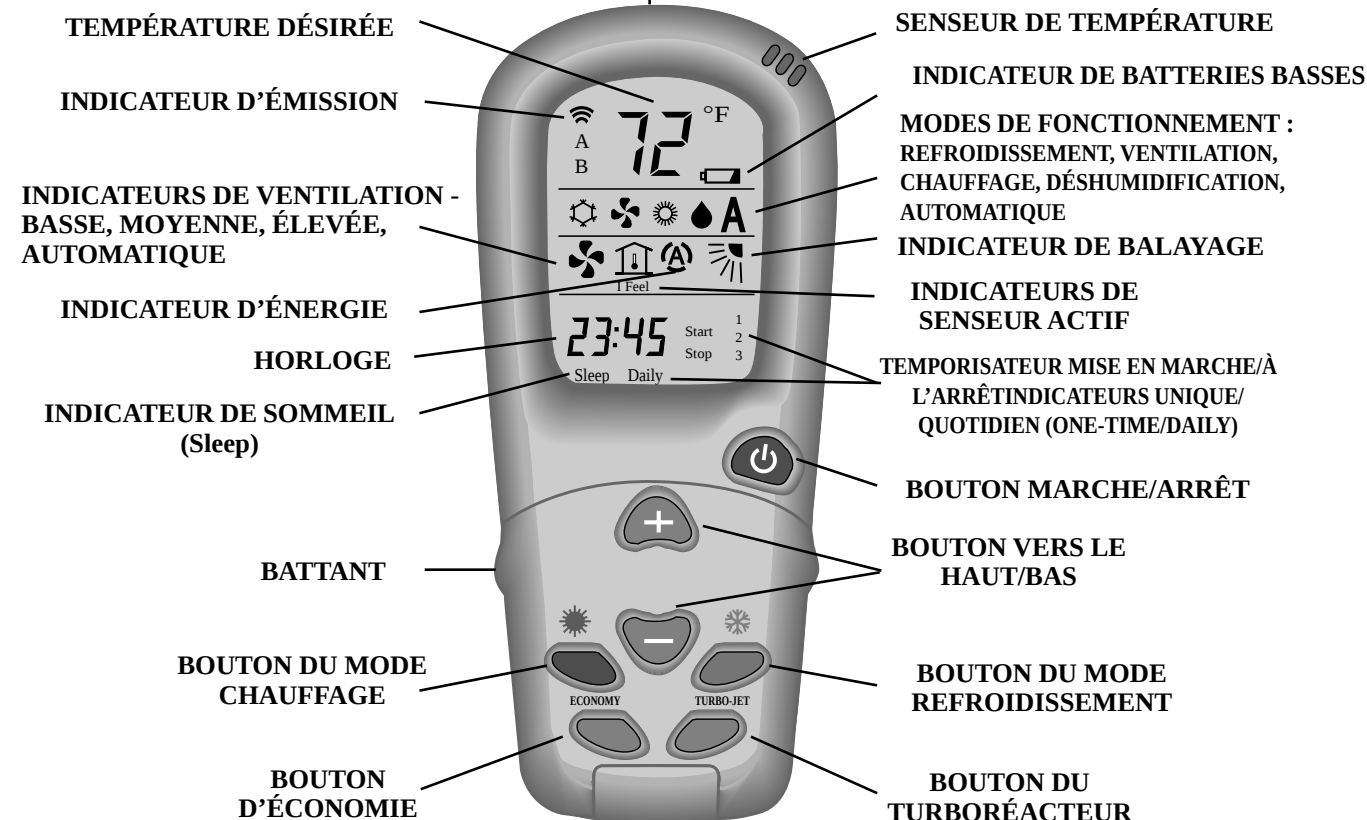
La commande à distance doit être équipée de deux batteries AAA (voir la page 17).

Pour faire basculer l'affichage de degrés Fahrenheit à Centigrades, veuillez voir la page 18.



Commande à distance

FENÊTRE DE L'ÉMETTEUR DE SIGNAUX INFRAROUGES



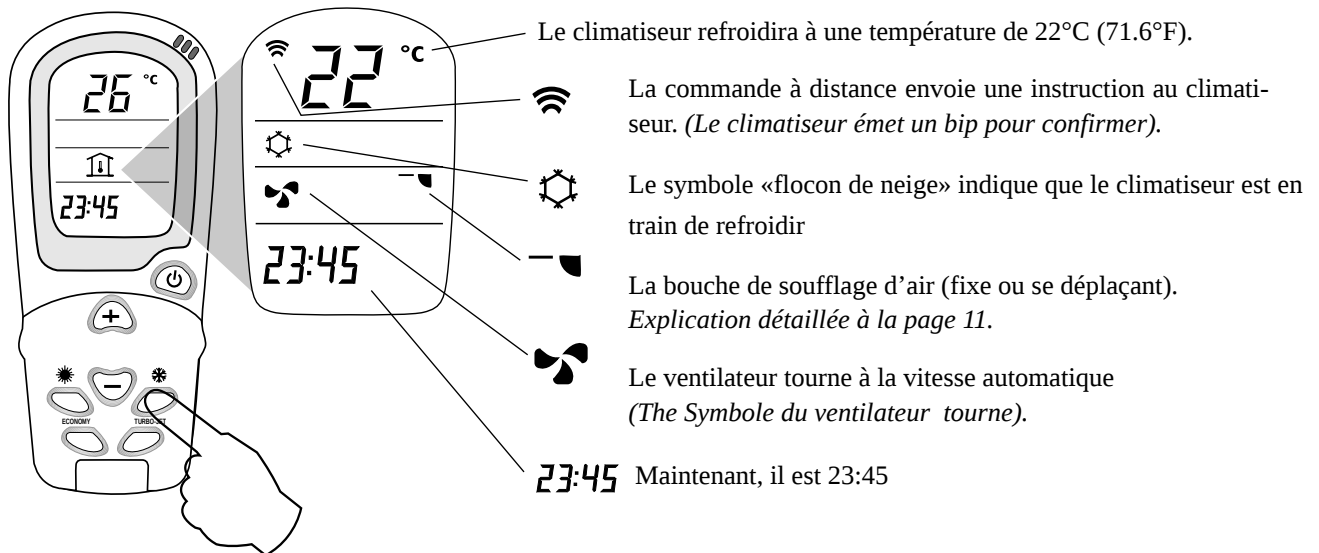
Battez la chaleur ! C'est ce qu'il y a de plus facile !

Appuyez sur le bouton bleu  de la commande à distance - et le climatiseur commencera à refroidir.

Important !

La distance maximale de la commande à distance au climatiseur ne doit pas dépasser 4,6 m (15 pieds).

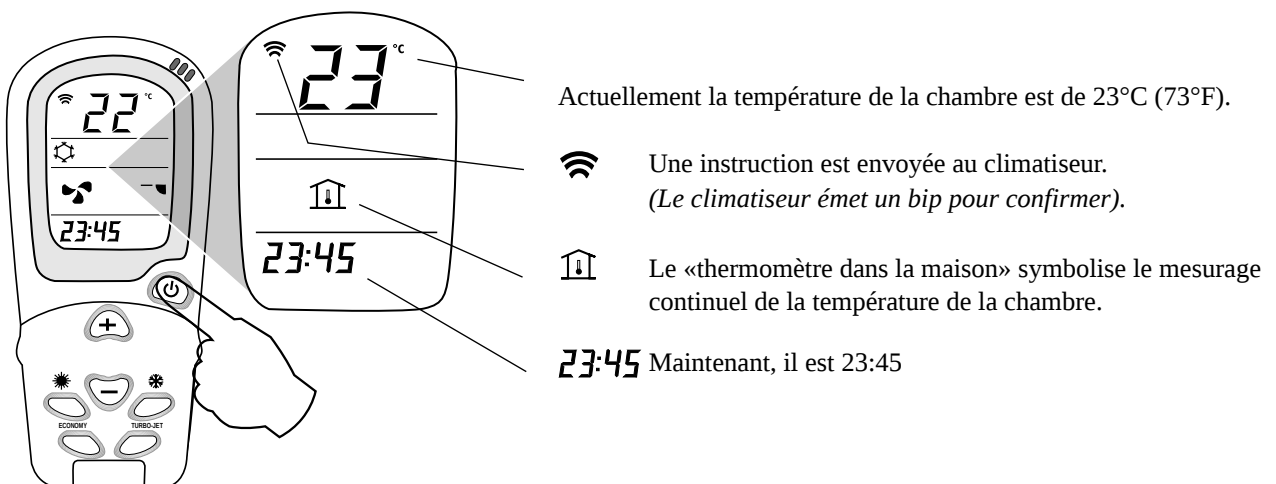
Symboles affichés



Mise à l'arrêt du climatiseur

Appuyez sur le bouton rouge Marche/Arrêt .

Symboles affichés

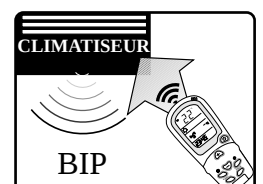


Remise en marche du climatiseur

Si vous désirez remettre en marche le climatiseur vous disposez des deux options suivantes :

- A. Appuyez sur le bouton bleu . Le climatiseur commencera à refroidir de nouveau à 22°C (71.6°F), en utilisant ses réglages par défaut, le ventilateur étant au mode automatique.
- B. Appuyez sur le bouton rouge Marche/Arrêt . Le climatiseur commencera à fonctionner aux réglages auxquels il a été configuré avant son arrêt.

Diriger toujours la commande à distance vers le climatiseur.



À l'intention des débutants - Utilisation en été

Modification de la vitesse du ventilateur

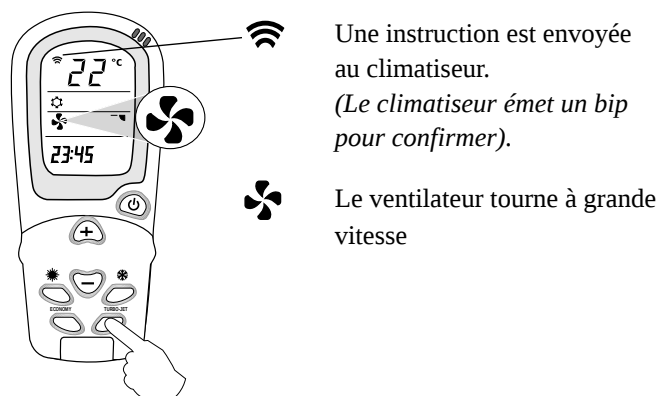
Pour augmenter le débit d'air

Appuyez sur le bouton du turboréacteur  pour que le débit d'air soit maximal.

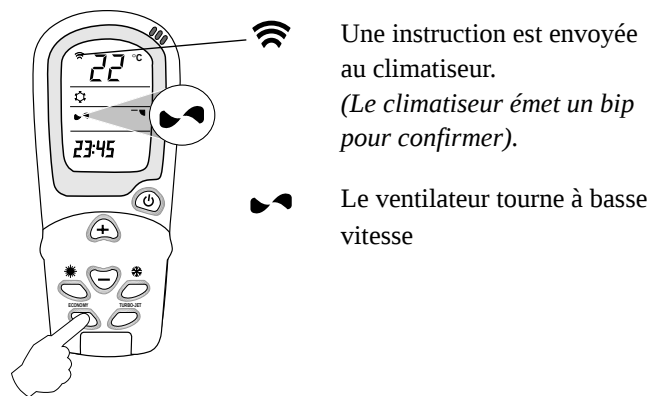
Pour minimiser le débit d'air

Appuyez sur le bouton d'économie  pour que la vitesse soit basse, économique et silencieuse.

Symboles affichés sur la commande à distance



Symboles affichés sur la commande à distance



Si vous désirez modifier la température de consigne du climatiseur (plus chaude/plus froide)

Appuyez sur le bouton sur lequel figure le signe moins  ou sur le bouton avec le signe plus .

Chaque fois que vous appuyez sur le bouton moins  la température est abaissée (plus froide) d'un degré centigrade.

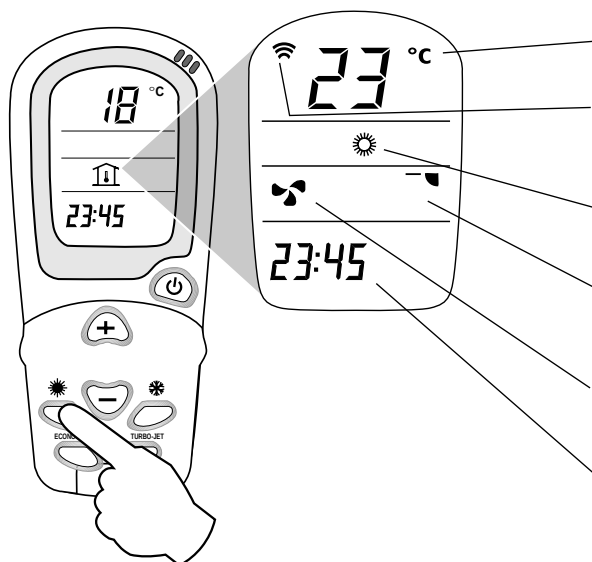
Chaque fois que vous appuyez sur le bouton plus  la température est élevée (plus chaude) d'un degré centigrade.

À l'intention des débutants - Utilisation en hiver

Rester au chaud en hiver. C'est ce qu'il y a de plus facile !

Appuyez sur le bouton bleu  de la commande à distance - et le climatiseur commencera à réchauffer.

Symboles affichés



La température de la chambre est réglée à 23°C (73°F).



Une instruction est envoyée au climatiseur (Le climatiseur émet un bip pour confirmer)



Le symbole «soleil» indique que le climatiseur est au mode Chauffage.



La bouche de soufflage d'air (fixe ou mobile)
Explication détaillée à la page 11.



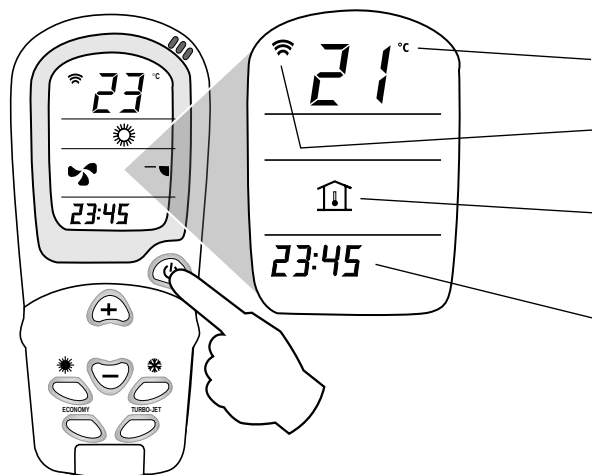
Le ventilateur tourne à une vitesse automatique.

23:45 Maintenant, il est 23:45

Mise à l'arrêt du climatiseur

Appuyez sur le bouton rouge Marche/Arrêt .

Symboles affichés



Actuellement la température de la chambre est de 21°C (69.8°F).



Une instruction est envoyée au climatiseur
(Le climatiseur émet un bip pour confirmer).



Le «thermomètre dans la maison» symbolise le mesurage continu de la température de la chambre.

23:45 Maintenant, il est 23:45

Remise en marche du climatiseur

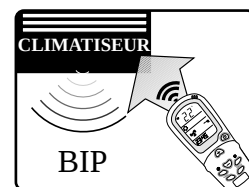
Si vous désirez remettre en marche le climatiseur, vous disposez des deux options suivantes :

A. Appuyez sur le bouton rouge .

Le climatiseur commencera à réchauffer jusqu'à 23°C (73°F) encore une fois, en utilisant ses réglages par défaut, avec le ventilateur au mode automatique.

B. Appuyez sur le bouton rouge Marche/Arrêt . Le climatiseur commencera à fonctionner aux réglages auxquels il a été configuré avant son arrêt.

Diriger toujours la commande à distance vers le climatiseur.



Si vous désirez modifier la température de consigne du climatiseur (plus chaude/plus froide)

➡ Appuyez sur le bouton sur lequel figure le signe moins  ou sur celui où figure le signe plus .

Chaque pression du bouton moins  entraîne une diminution de la température (plus froide) d'un degré centigrade.

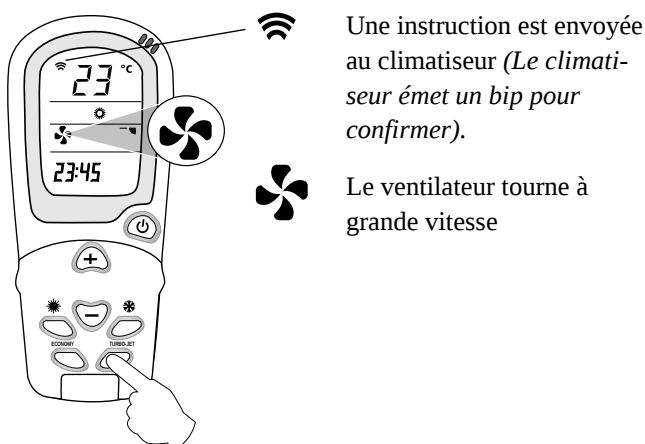
Chaque pression du bouton plus  entraîne une élévation de la température (plus chaude) d'un degré centigrade.

Changement de la vitesse du ventilateur

Pour augmenter le débit d'air

➡ Appuyez sur le bouton du turboréacteur  pour que le débit d'air soit maximal.

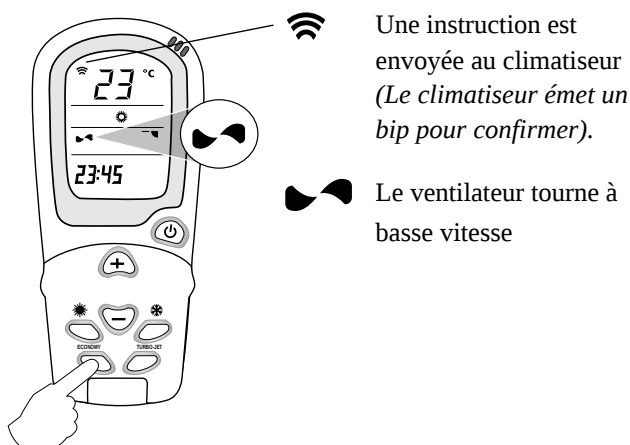
Symboles affichés



Pour minimiser le débit d'air

➡ Appuyez sur le bouton d'économie  pour que la vitesse soit basse, économique et silencieuse.

Symboles affichés



Important

Les ensembles ont été conçus pour fonctionner dans le mode Chauffage seulement pour des températures extérieures supérieures à -10°C (14°F).

Si lors du démarrage la température extérieure est égale ou inférieure à -10°C (14°F) l'ensemble ne démarrera pas, et la diode à lueurs des filtres clignotera cinq (5) fois pour indiquer que la protection contre les basses températures est activée.

Sélection de la vitesse du ventilateur et des modes climatisation

Important

Au cours de tout processus de programmation, si la phase suivante n'est pas sélectionnée après plus de 10 secondes, la commande à distance quittera la programmation et reviendra aux réglages précédents.

Changement de mode Ventilation

Quatre modes de vitesses du ventilateur existent :

Basse vitesse 

Moyenne vitesse 

Grande vitesse 

et la Vitesse automatique (les pales  tournent)

Ouvrez le battant de la commande à distance. Le symbole du ventilateur commence à clignoter.

 Appuyez sur le bouton SEL .

À chaque pression sur le bouton SEL  la vitesse du ventilateur changera et le climatiseur émettra un bip :

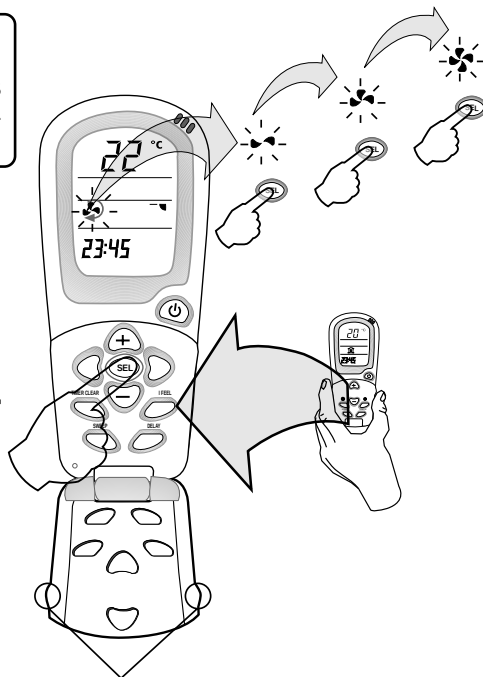
 Basse vitesse

 Moyenne vitesse

 Grande vitesse

A Vitesse automatique (.

Dès que vous fermez le battant, le symbole sélectionné cessera de clignoter.



Tirez pour ouvrir le battant, le symbole du ventilateur commence à clignoter.

Changement du mode de fonctionnement du climatiseur

 **Mode Refroidissement (symbole flocon de neige)** - Le climatiseur refroidira selon la température de consigne, tout en déshydratant et filtrant l'air de la chambre.

 **Mode Ventilation (symbole ventilateur)** - Le climatiseur fait circuler et filtre l'air, sans changer la température de la chambre.

 **Mode Chauffage (symbole soleil)** - Le climatiseur réchauffe selon la température de consigne et filtre l'air de la chambre.

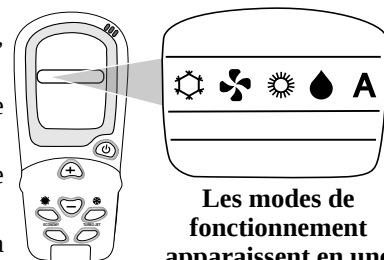
 **Mode Déshumidification (symbole d'une goutte)** - Le climatiseur déshumidifie et filtre l'air de la chambre, tout en le refroidissant légèrement.

A Mode automatique (la lettre **A**) - Le climatiseur réchauffe ou refroidit l'air de la chambre, selon la température de consigne choisie :

Si la chambre est plus froide que la température désirée - le climatiseur passera automatiquement au mode Chauffage.

Si la chambre est plus chaude que la température désirée - le climatiseur passera automatiquement au mode Refroidissement.

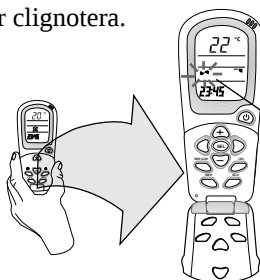
Pour plus d'explication voir la section Automatique **A** à la page 9.



Les modes de fonctionnement apparaissent en une seule ligne sur l'écran de la commande à distance.

Changement du mode de fonctionnement

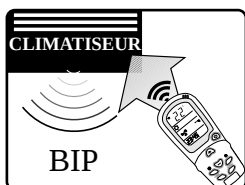
Ouvrez le battant. Le symbole du ventilateur clignotera.



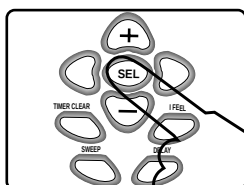
Symboles affichés

Le symbole du ventilateur scintille

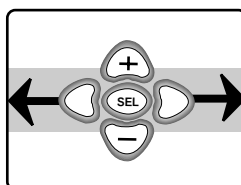
Diriger toujours la commande à distance vers le climatiseur.



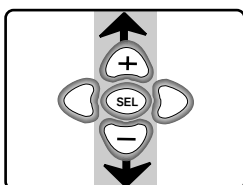
Sélectionnez le bouton SEL



Boutons de navigation Gauche - Droite

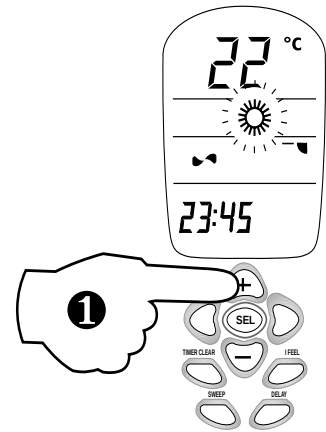


Boutons de navigation vers le Haut - Bas

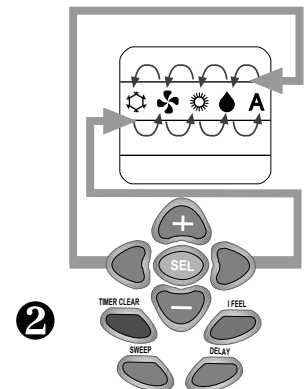


Sélection des modes de climatisation

- 1 Appuyez une fois sur le bouton sur lequel figure le signe plus  pour passer à la section des modes de fonctionnement. Un des modes de fonctionnement clignote. Par exemple – le mode Chauffage  clignote.

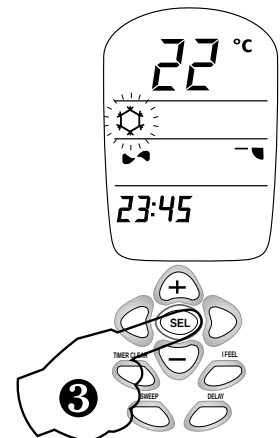


- 2 Pour sélectionner le mode de fonctionnement désiré appuyez sur le bouton droit  ou gauche .



- 3 Lorsque vous avez sélectionné le mode désiré, appuyez sur le bouton SEL  pour sélectionner ce mode.

Fermez le battant.

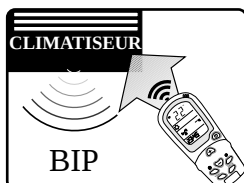


Note :

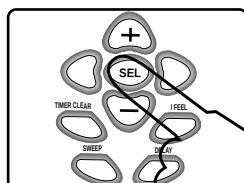
Vous pouvez sélectionner le mode de fonctionnement à partir de la commande à distance même si le climatiseur n'est pas actuellement en service. Plus tard, mettez en marche le climatiseur en appuyant sur le bouton Marche/Arrêt , et le climatiseur fonctionnera selon le mode que vous avez sélectionné.

Si vous n'avez pas appuyé sur un bouton quelconque ou fait une sélection quelconque pendant dix (10) secondes, le symbole du ventilateur clignotera de nouveau (le mode initial lorsque vous avez ouvert le battant).

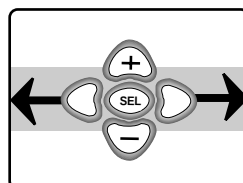
Diriger toujours la commande à distance vers le climatiseur.



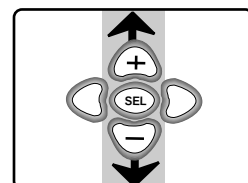
Sélectionnez le bouton SEL



Boutons de navigation Gauche - Droite



Boutons de navigation vers le Haut - Bas

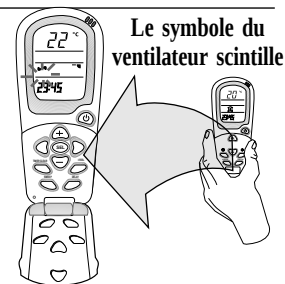


Mise à l'heure de l'horloge sur la commande à distance

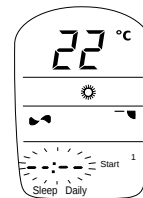
Ouvrez le battant de la commande à distance.

Après que vous avez ouvert le battant, l'écran de la commande à distance présentera le dernier mode dans lequel vous étiez.

Le symbole du ventilateur clignote.



- 1 Pour descendre au symbole horloge, appuyez une fois sur le bouton sur lequel figure le signe moins . Le symbole clignote.



- 2 Appuyez sur le bouton SEL - sélection de mode. Le symbole heures et minutes clignote (- - - -).

Pour changer rapidement l'heure

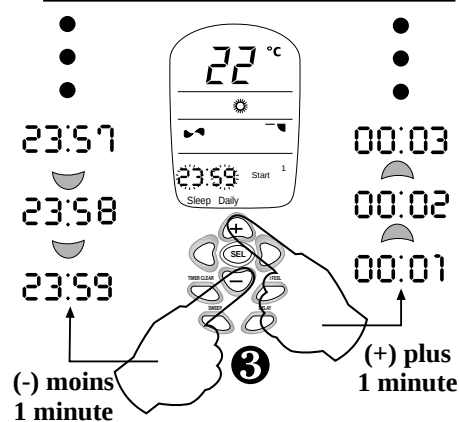
La pression continue sur le bouton sur lequel figure le signe plus ou sur celui où figure le signe moins fait avancer ou retarder rapidement l'horloge.

Une pression est une minute

Une seule pression sur le bouton sur lequel figure le signe plus ou sur celui où figure le signe moins fait avancer ou retarder l'horloge d'une minute.

Par exemple, réglez l'heure à 23:45.

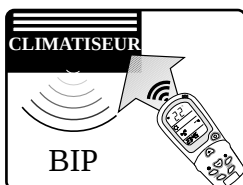
- 3 Appuyez sur le bouton sur lequel figure le signe moins jusqu'à ce que les chiffres 23:45 apparaissent et clignent.



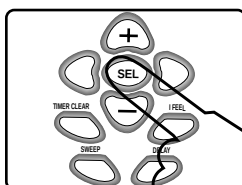
- 4 Appuyez sur le bouton SEL - sélection de mode, puis fermez le battant. La nouvelle heure est réglée.



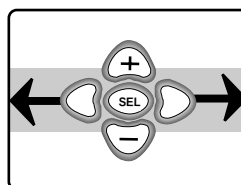
Diriger toujours la commande à distance vers le climatiseur.



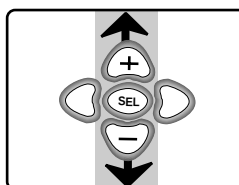
Sélectionnez le bouton SEL



Boutons de navigation Gauche - Droite



Boutons de navigation vers le Haut - Bas

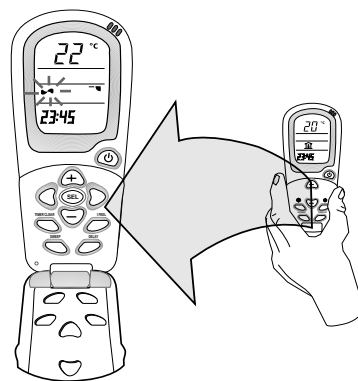


Fonctions supplémentaires : Mode automatique

Afin de maintenir une température constante et confortable tout au long de l'année, sélectionnez le mode automatique **A**.

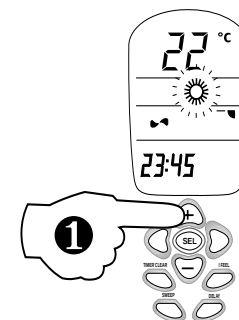
Dans ce mode, l'ensemble fonctionnera au réglage de température choisi, il sélectionnera automatiquement le mode requis de fonctionnement et la vitesse du ventilateur pour maintenir ce réglage.

L'ensemble passera automatiquement, lorsque besoin est, entre les modes de refroidissement, ventilation et chauffage.

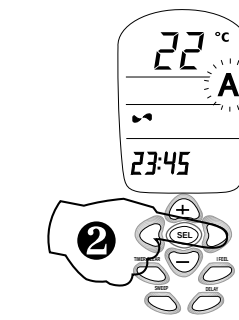


Pour sélectionner le mode automatique :

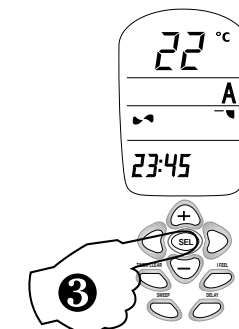
1 Pour passer à la section du mode de fonctionnement, ouvrez le battant, appuyez sur le bouton sur lequel figure le signe plus **+**.



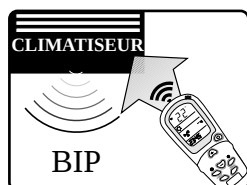
2 Appuyez sur le bouton droit **SEL** jusqu'à ce que le symbole **A** clignote.



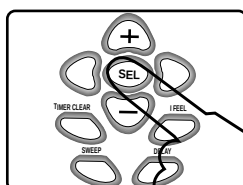
3 Pour configurer l'ensemble au mode automatique, appuyez sur le bouton SEL, puis fermez le battant.



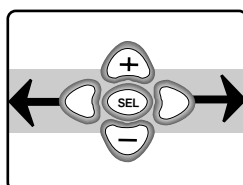
Diriger toujours la commande à distance vers le climatiseur.



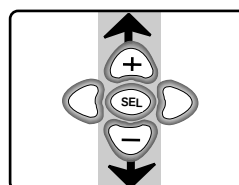
Sélectionnez le bouton SEL



Boutons de navigation Gauche - Droite



Boutons de navigation vers le Haut - Bas

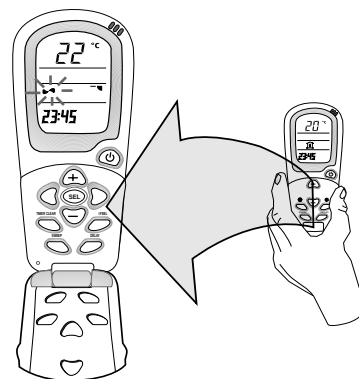


Important

Le management de l'énergie est fourni en option, il existe seulement dans certains modèles.

Pour utiliser cette fonction :

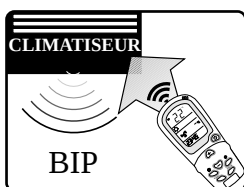
Afin de passer entre les modes d'énergie, ouvrez le battant, appuyez sur le bouton droit  pour atteindre le symbole énergie, appuyez sur le bouton SEL , fermez le battant.



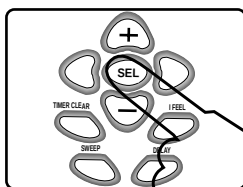
Vous avez trois (3) modes optionnels d'énergie :

1.  Mode automatique - lorsque vous utilisez ce mode, le contrôle choisira automatiquement le statut énergie (économique ou à pleine capacité) selon la température de la chambre et les conditions climatiques.
2.  Pleine capacité - lorsque vous utilisez ce mode, l'ensemble fonctionnera continuellement à sa pleine capacité.
3.  Mode économique - lorsque vous utilisez ce mode, l'ensemble fonctionnera continuellement à la moitié de sa capacité.

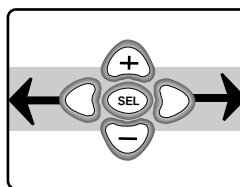
Diriger toujours la commande à distance vers le climatiseur.



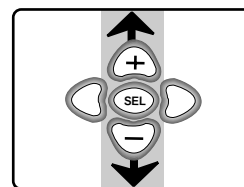
Sélectionnez le bouton SEL



Boutons de navigation Gauche - Droite



Boutons de navigation vers le Haut - Bas



Fonctions supplémentaires : Utilisation du capteur 'I Feel' (je ressens)

Le dispositif 'I feel' vous permettra de maintenir la température souhaitée au moyen d'un capteur spécial situé dans la commande à distance au lieu du capteur par défaut situé sur l'ensemble.

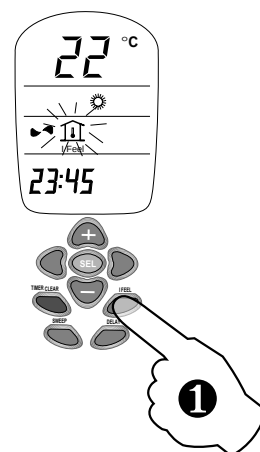
Pour utiliser ce dispositif :

1 Ouvrez le battant.

Appuyez une fois sur le bouton bleu  pendant le fonctionnement de l'ensemble.

En dessous du symbole «Thermomètre dans la maison» , apparaîtra **I Feel**.

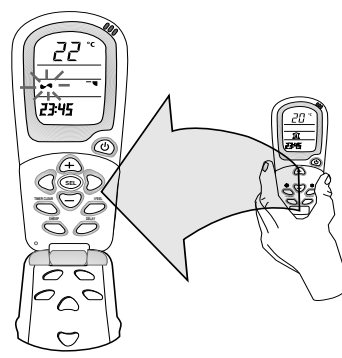
Pour quitter ce dispositif, appuyez encore une fois sur le bouton bleu  **I FEEL**.



Si vous désirez afficher la température de la chambre sur la commande à distance :

Lorsque le climatiseur est à l'arrêt

La température de la chambre (à proximité de la commande à distance) est affichée continuellement.

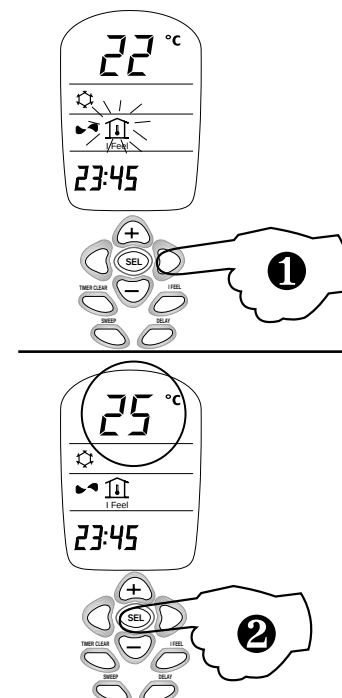


Lorsque le climatiseur est en marche

Ouvrez le battant

1 Appuyez une fois sur le bouton droit . Le symbole Maison  clignotera.

2 Appuyez sur le bouton SEL  - et la température de la chambre sera affichée sur la commande à distance pendant dix (10) secondes.



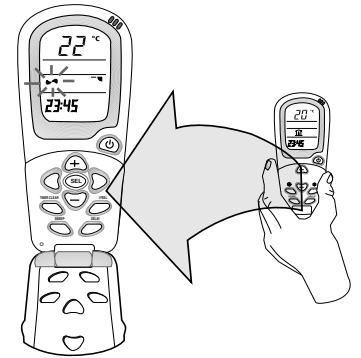
Fonctions supplémentaires : Réglage de la bouche de soufflage d'air - Mode Balayage

Changement de la position du déflecteur horizontal

- ➡ Pour passer du mode Déflecteur en position fixe au mode Balayage automatique, ouvrez le battant, appuyez une fois sur le bouton gris SWEEP (Balayage



- ➡ Le symbole SWEEP clignotera et changera continuellement de position. Le déflecteur de balayage du climatiseur se soulèvera et s'abaissera continuellement.



Pour modifier l'angle du déflecteur d'air :

- ➡ 1 Ouvrez le battant, appuyez sur le bouton de balayage , patientez jusqu'à ce que le symbole indique l'angle désiré, appuyez à nouveau sur le bouton de balayage , puis fermez le battant.

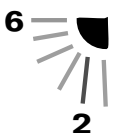
Le changement de l'angle des déflecteurs verticaux (gauche-droite) est obtenu en utilisant les poignées proches de la bouche de soufflage d'air (voir le manuel d'utilisation du climatiseur).



Information importante !

L'air froid a tendance à descendre, alors que l'air chaud a tendance à s'élever – ainsi :

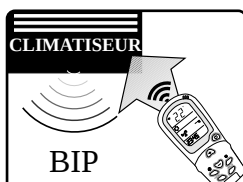
Nous recommandons en été : position 6



Nous recommandons en hiver : position 2

2

Diriger toujours la commande à distance vers le climatiseur.

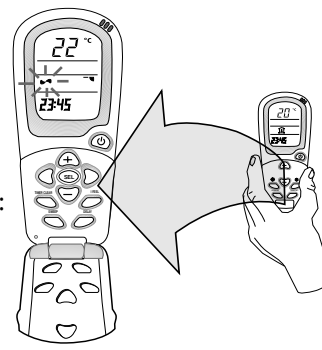


Fonctions supplémentaires : Mise en marche automatique ultérieure - Délai

Si vous désirez que le climatiseur se mette en marche / à l'arrêt automatiquement de lui-même plus tard (seulement une fois).

Par exemple :

Le climatiseur fonctionne et vous désirez le mettre à l'arrêt automatiquement dans deux heures : Ouvrez le battant de la commande à distance.



1 Appuyez sur le bouton DELAY (délai) .

Le symbole heures et minutes clignotera (- - : - -).

Vous êtes à Stop 1

2 Pour programmer l'arrêt dans deux heures (02:00 sur l'écran), appuyez quatre fois sur le bouton de délai (DELAY) .

Si vous avez fait une erreur, ne vous inquiétez pas !

Simplement, répétez la procédure encore une fois et corrigez la.

Chaque fois que vous appuyez sur le bouton de délai (DELAY) , vous ajoutez trente (30) minutes à la temporisation du fonctionnement. Vous pouvez aussi changer la temporisation du fonctionnement en vous servant des boutons plus  ou moins .

3 Lorsque le mode que vous désirez clignote,

appuyez sur le bouton SEL , puis fermez le battant de la commande à distance.

Sur l'écran, au lieu de l'horloge ordinaire, vous verrez un temporisateur qui présente combien de temps reste avant l'arrêt.

Ce temporisateur est mis à jour chaque minute.

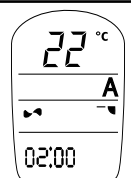
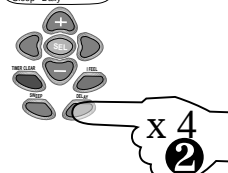
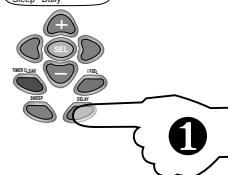
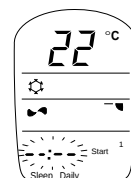
Le temporisateur indique - 02:00 Stop 1. (Arrêt dans deux heures).

 Pour annuler tous réglages délai, mise en marche ou à l'arrêt, simplement poussez une fois le bouton rouge Marche/Arrêt.

Si le climatiseur est actuellement à l'arrêt vous pouvez temporiser la mise en marche - Start 1 apparaîtra.

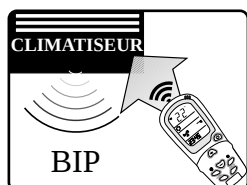
Si le climatiseur fonctionne actuellement vous pouvez temporiser son arrêt - Start 1 apparaîtra.

Afin de savoir l'heure, ouvrez le battant, appuyez sur le bouton moins  et vous verrez l'heure clignotant.

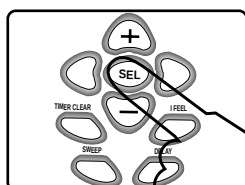


Temporisateur
au lieu de
l'horloge

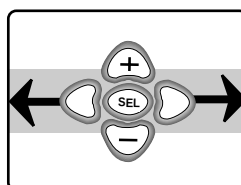
Diriger toujours la commande à distance vers le climatiseur.



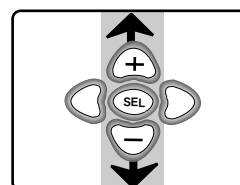
Sélectionnez le bouton SEL



Boutons de navigation Gauche - Droite



Boutons de navigation vers le Haut - Bas



La commande à distance vous permettra de mettre en marche / arrêter automatiquement trois fois en 24 heures. Des périodes supplémentaires de 'temps de sommeil' sont aussi disponibles.

Quelques exemples :

Vous pouvez programmer le climatiseur pour qu'il se mette en marche automatiquement dans 3 heures et s'arrête 4 heures plus tard.

Vous pouvez programmer le climatiseur pour qu'il se mette en marche à 08:00 et s'arrête à 10:30 ; et plus tard, il se mettra en marche à 13:00 et s'arrêtera à nouveau à 17:30.

Vous pouvez programmer le climatiseur pour que chaque matin il se mette en marche à 08:30.

Vous pouvez programmer le climatiseur pour abaisser graduellement la température de refroidissement au cours de la nuit, à partir de 22:00.

Très important !

Pour assurer que cette fonction agisse correctement vous devez mettre l'horloge à l'heure.

1 Pour commencer les réglages du temporisateur : Ouvrez le battant, puis appuyez sur le bouton moins . L'horloge commence à clignoter.

2 Appuyez sur le bouton droit . La ligne de programmation clignote et Start 1 apparaît.

Si une de zones de temps a été pré programmée, l horloge indiquera l heure préprogrammée.

Si vous désirez conserver l'heure pré-programmée telle qu'elle est, et continuer la recherche à travers les périodes.

Chaque appui sur le bouton SEL , vous amènera vers la programmation suivante du temps.

Important - L'horloge est active, mais elle n'est pas présentée pendant le réglage du temporisateur.

Si vous désirez établir l'heure ou mettre à l'heure celle qui est affichée

3 Utilisez le bouton sur lequel figure le signe plus / moins , jusqu'à ce que l'heure désirée soit sélectionnée.

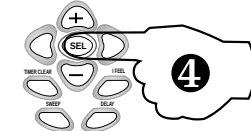
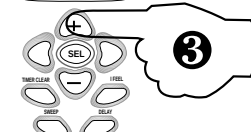
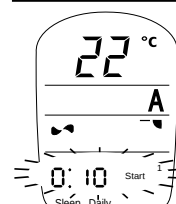
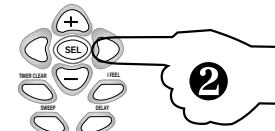
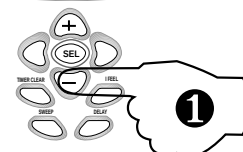
Par exemple : La première pression sur le bouton plus indique 0:10. Ainsi, le climatiseur se mettra en marche dix (10) minutes après minuit. Après la fermeture de le battant, le temporisateur vous présentera combien de temps reste avant que le climatiseur se mette en marche.

Si vous choisissez 00:10 comme heure de la première mise en marche.

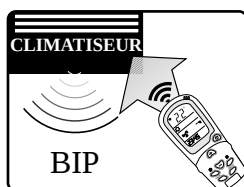
4 Appuyez sur le bouton SEL , puis fermez le battant.
Le climatiseur démarrera automatiquement à 00:10.

Attention ! : Chaque fois que vous appuyez sur le bouton SEL , vous passez vers la période suivante.

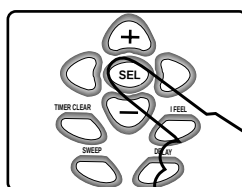
Si vous avez fait une erreur, ne vous inquiétez pas ! Simplement répéter encore une fois la procédure et correct it.



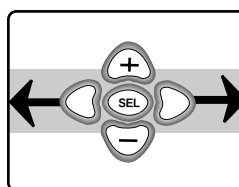
Diriger toujours la commande à distance vers le climatiseur.



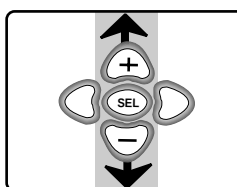
Sélectionnez le bouton SEL



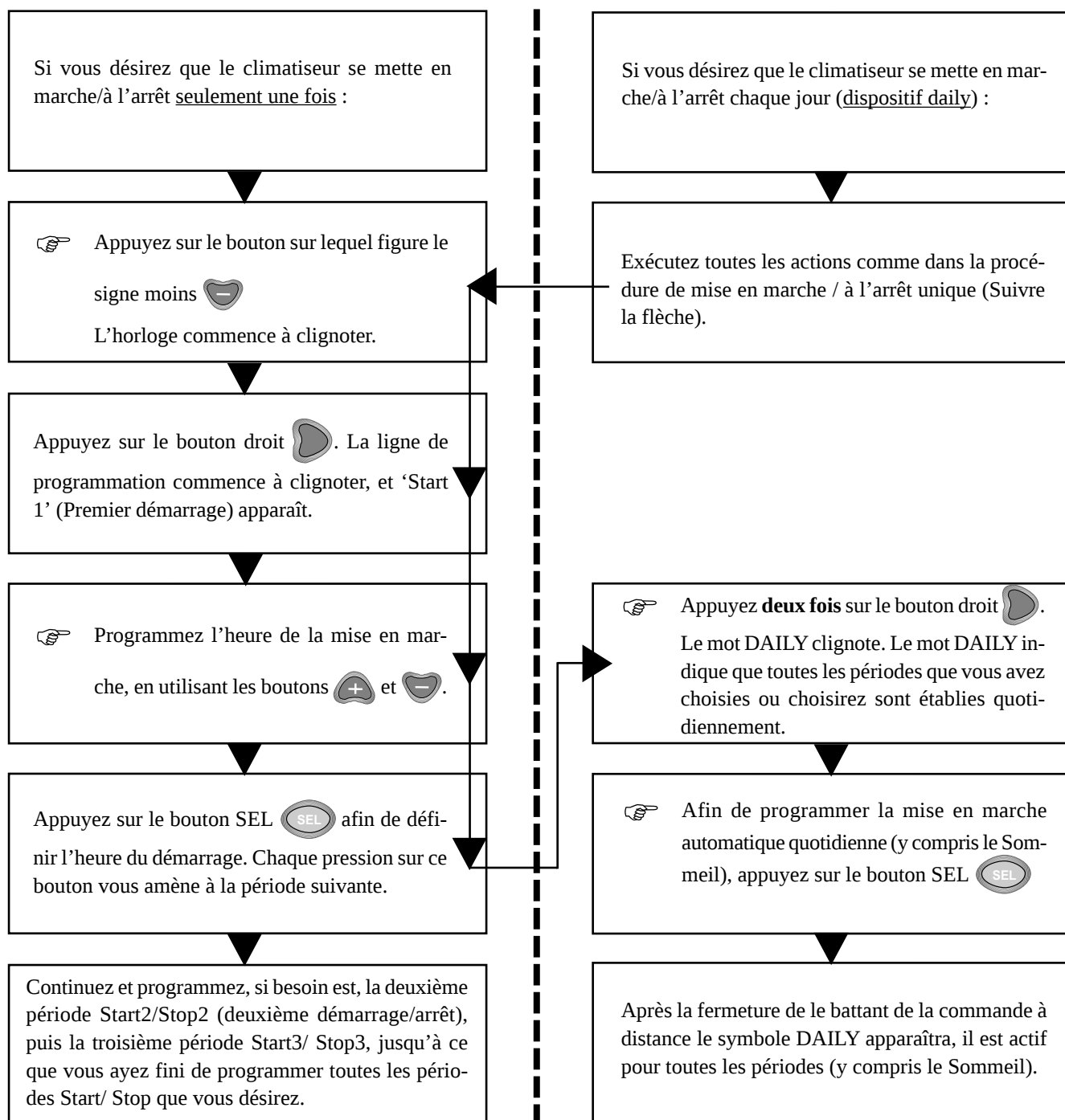
Boutons de navigation Gauche - Droite



Boutons de navigation vers le Haut - Bas



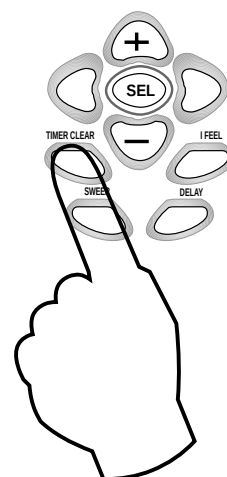
Fonctions supplémentaires : Explication détaillée sur les réglages des périodes



Attention ! : Après la fermeture de le battant, le temporisateur apparaîtra et présentera le temps restant jusqu'à la prochaine session programmée de démarrage/arrêt.

Attention ! : Si au moment de la sélection, le climatiseur a été déjà dans le programmé time, la commande à distance sautera l'action que vous avez choisie.

Si vous désirez annuler toutes les périodes que vous avez programmées :
Appuyez continuellement pendant 5 secondes sur le bouton d'effacement du temporisateur TIMER CLEAR  - ceci annule une période.

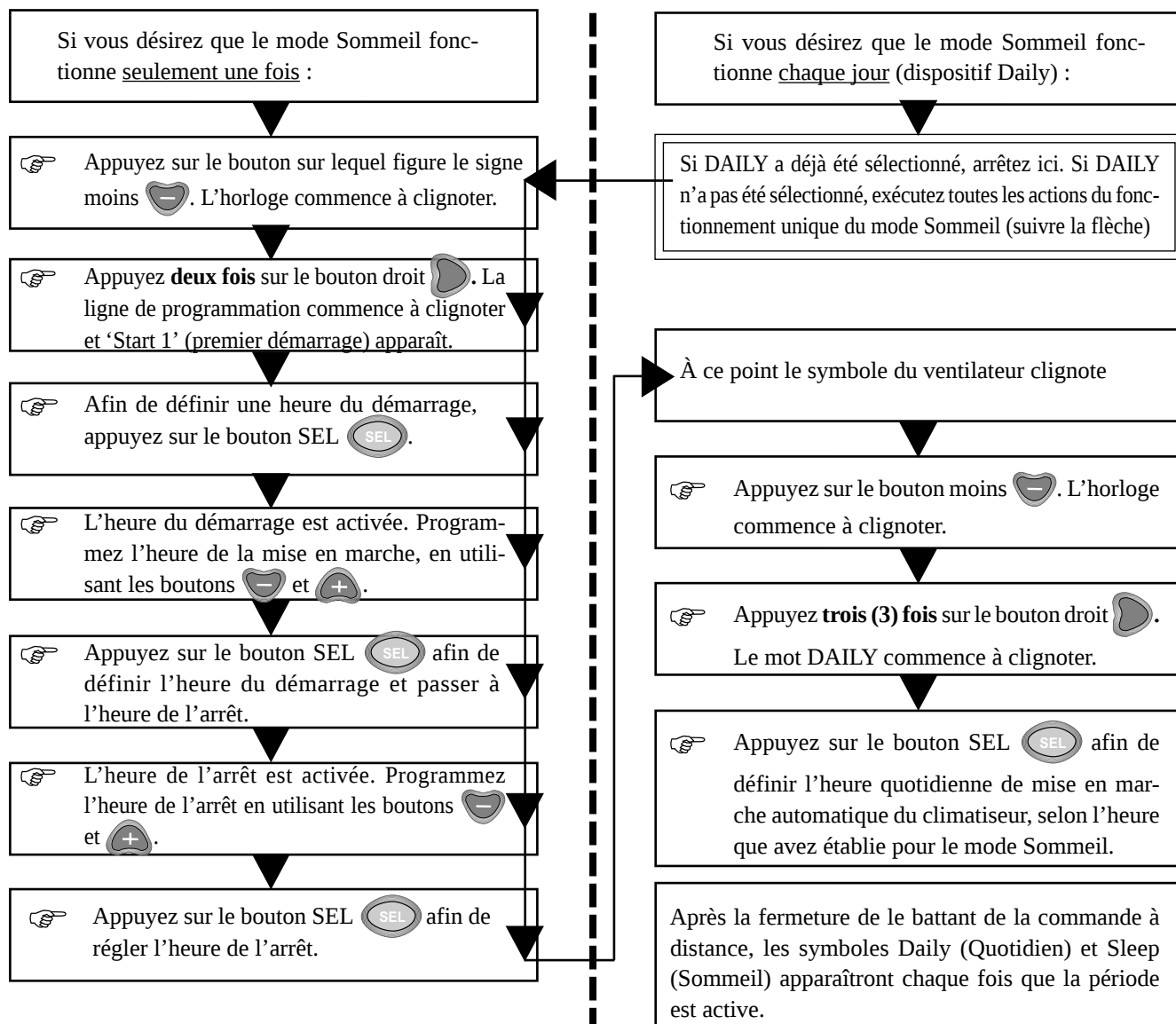


Fonctions supplémentaires : Explication détaillée des réglages du mode Sommeil

La routine du mode Sommeil – qu'est-elle ?

Si le climatiseur **refroidit**, la température montera d'un (1) degré par heure, ou au maximum de deux (2) degrés de la température de consigne originale sélectionnée.

Si le climatiseur **chauffe**, la température descendra d'un (1) degré par heure, ou au maximum de deux (2) degrés de la température de consigne originale sélectionnée.

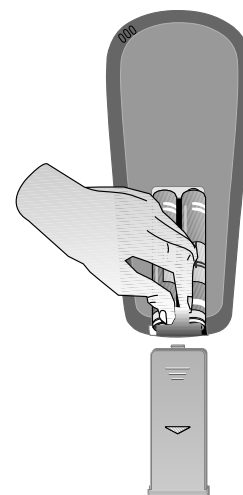


Installation des batteries

- 3 Enlevez le couvercle du compartiment des batteries en le faisant glisser.
- 3 Insérez deux batteries alcalines AAA 1,5V dans le compartiment des batteries, vérifiez que la polarité correspond aux inscriptions du compartiment des batteries.
- 3 Remplacez le couvercle du compartiment des batteries.
- 3 Remplacer les batteries lorsque l'indicateur 'Low battery' - batteries basses apparaît.

Important

Après le remplacement des batteries, tous les derniers réglages sont récupérés, sauf la programmation du temporisateur, qui risque de ne pas avoir été sauvegardée.



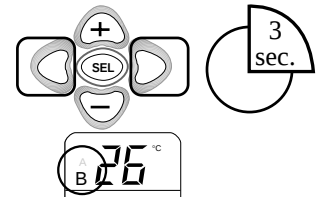
Fonctions liées aux Techniciens

Pour le technicien ou l'utilisateur averti

Le climatiseur dispose d'options supplémentaires qui peuvent être atteintes en appuyant simultanément sur deux boutons :

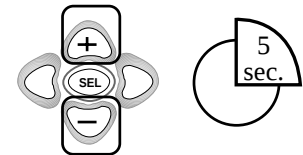
Lorsque deux climatiseurs, avec deux contrôleurs distincts à distance, sont installés dans la même chambre, vous pouvez désirer modifier la fréquence d'une des commandes à distance pour différencier le contrôle des ensembles.

Ouvrez le battant, appuyez simultanément sur les boutons  droit et  gauche pendant trois (3) secondes. Au lieu de la lettre A, la lettre B apparaîtra au coin supérieur gauche de l'écran. Pour revenir à A, répéter la procédure.



Conversion des degrés centigrades en degrés Fahrenheit :

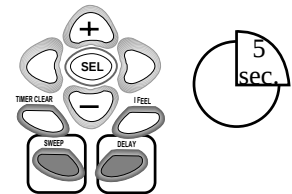
Ouvrez le battant, appuyez simultanément sur les boutons Plus  et Moins  pendant cinq (5) secondes. Pour revenir aux degrés centigrades - répéter la procédure.



Activation du dispositif d'énergie

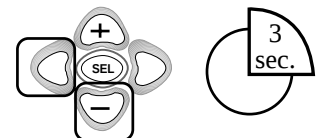
Note : Ce dispositif est disponible seulement sur certains modèles.

Pour activer : Ouvrez le battant et appuyez simultanément sur les boutons SWEEP  (Balayage) et  DELAY (délai) pendant cinq (5) secondes, le symbole (A) apparaîtra sur l'écran. Pour revenir au réglage précédent, répéter la procédure.



Pour présenter tous les symboles sur l'écran :

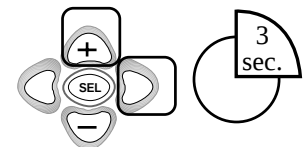
Ouvrez le battant, appuyez simultanément sur les boutons Gauche  et Moins  pendant trois secondes. Après dix (10) secondes, l'écran reviendra au réglage précédent.



Pour verrouiller la commande à distance :

Ouvrez le battant, appuyez simultanément sur les boutons Droit  et Plus  pendant trois secondes.

À la place de l'horloge, LOC apparaîtra sur l'écran. Pour déverrouiller, répéter.



Utilisation correcte du climatiseur

Faites comme suit :

- ✓ Vérifier que le climatiseur est connecté directement au secteur.
- ✓ Remplacer toutes les batteries de la commande à distance lorsque le signal 'Low battery' () apparaît.
- ✓ Lorsque vous envoyez une instruction au climatiseur, dirigez la commande à distance vers l'affichage du climatiseur à partir d'une distance de moins de 5 mètres (15 pieds).
- ✓ Choisissez une température de fonctionnement modérée. Les températures extrêmes causent un gaspillage d'énergie.
- ✓ Fermez fenêtres et portes.
- ✓ Si un problème se présente et vous n'arrivez pas à le résoudre, appelez un technicien dûment autorisé.

Ne pas faire :

- ✗ Réparer ou nettoyer le climatiseur seulement après avoir assuré que le climatiseur est débranché du secteur.
- ✗ Ne pas exposer la télécommande directement aux rayons du soleil ou à la chaleur.
- ✗ Ne pas exposer le panneau d'affichage du climatiseur aux rayons du soleil ou à une forte luminosité, de telles expositions pourraient interférer avec le signal reçu de la télécommande.
- ✗ Ne pas bloquer les bouches d'entrée et de sortie d'air des unités internes et externes.

Manœuvre du climatiseur à partir du Panneau d'affichage

Mise en marche du climatiseur (Mode automatique)

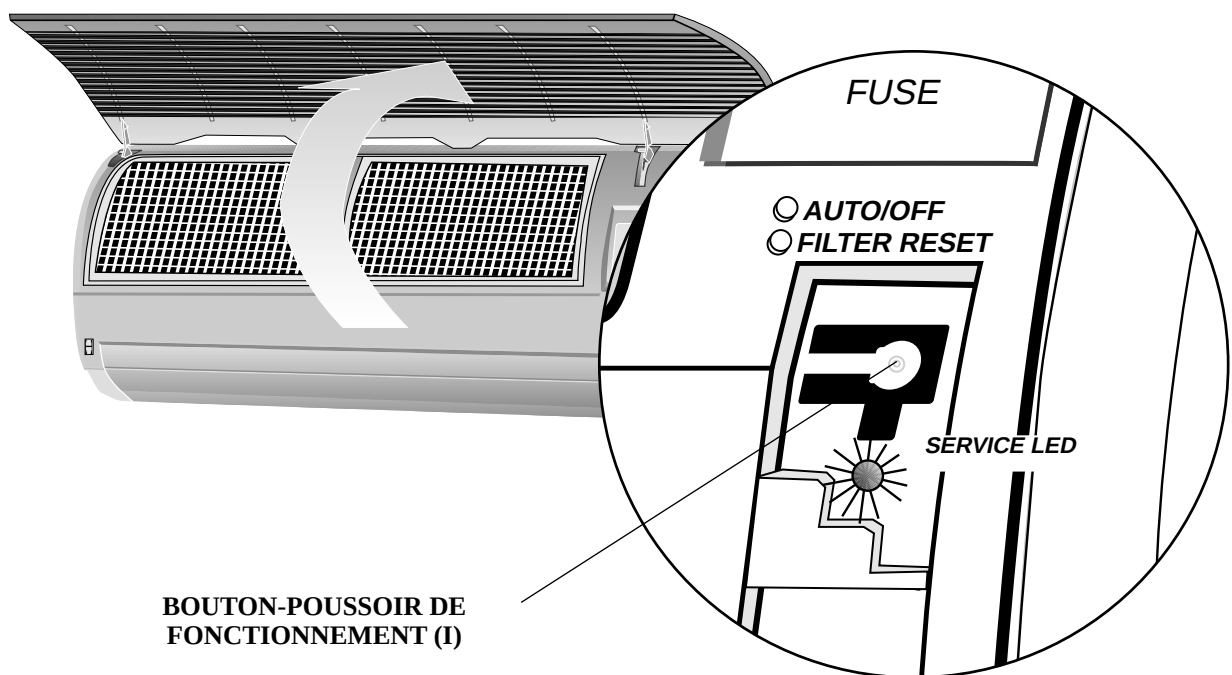
- ✓ Soulevez la grille du climatiseur.
- ✓ Appuyez sur le Bouton-poussoir de Fonctionnement (Mode automatique).
Dans le mode automatique le climatiseur fonctionnera à un réglage de température constante de 23°C (73°F), en sélectionnant automatiquement le mode de fonctionnement requis et une vitesse constante du ventilateur.

Mise à l'arrêt du climatiseur

- ✓ Appuyez encore une fois sur le bouton-poussoir de Fonctionnement.

Retour à la manœuvre par la commande à distance :

Manœuvrez le climatiseur à partir de la commande à distance.



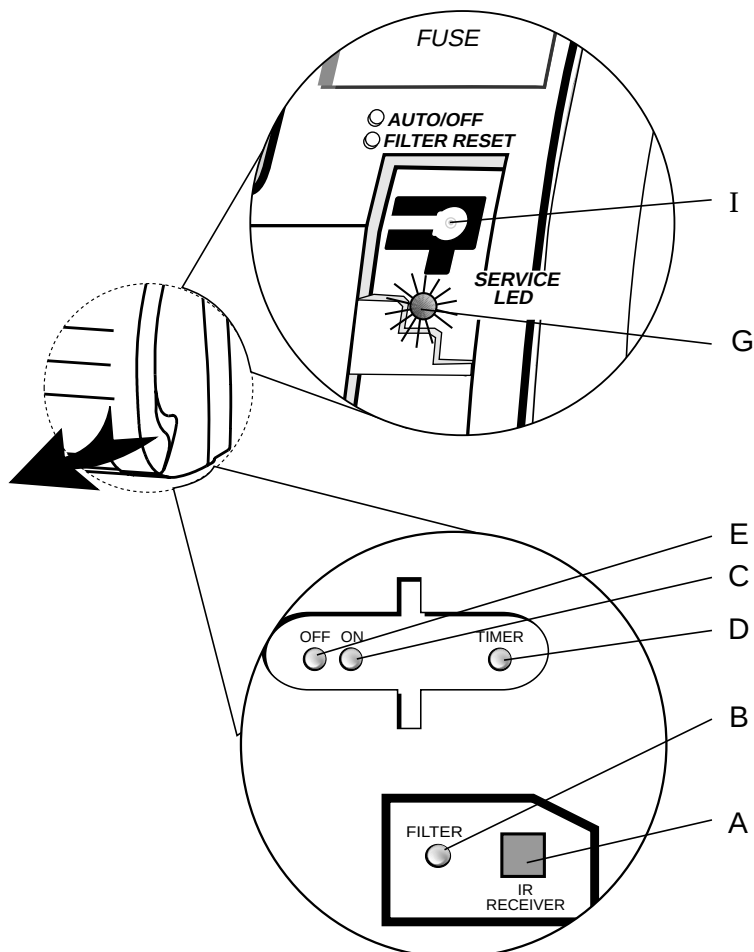
Panneau d'affichage du climatiseur

Les diodes à lueurs du Panneau d'affichage fournissent des alertes relatives aux divers fonctionnements et anomalies.
Les dispositifs du Panneau d'affichage sont décrits dans la table suivante

Dispositif

Utilisation/Description

A Récepteur infrarouge	Reçoit les émissions de la commande à distance
B Diode à lueurs des filtres	- S'illumine toutes les 250 heures de fonctionnement de l'ensemble pour vous rappeler de vérifier la propreté du filtre d'air. - Scintille cinq (5) fois pour indiquer que la protection de basse température est activée.
C Diode à lueurs vertes de Marche (ON)	- S'illumine lorsque le climatiseur fonctionne. - Scintille pendant le dégivrage dans le mode Chauffage ou pendant la phase de routine du thermostat.
D Diode à lueurs du temporisateur	S'illumine lorsque le dispositif de temporisation est actionné.
E Diode à lueurs rouges de l'alimentation	- S'illumine lorsque le climatiseur est à l'arrêt et qu'il est connecté à une alimentation de tension adéquate. - La Diode à lueurs rouges scintille à un rythme constant lorsqu'il y a une anomalie.
G Diode à lueurs de Service	S'illumine à différents rythmes selon l'anomalie. (Voir les informations détaillées de la page 23).
I Bouton-poussoir de Fonctionnement	- Fait passer le climatiseur Marche/Arrêt sans commande à distance (Mode automatique). - Appuyez momentanément sur le bouton Marche/Arrêt pour mettre en marche le climatiseur sans la commande à distance (Mode automatique). Appuyez sur le bouton-poussoir et le maintenir enfoncé pendant cinq secondes pour mettre à zéro la diode à lueurs (B) du filtre ou pour annuler une indication d'anomalie (G).



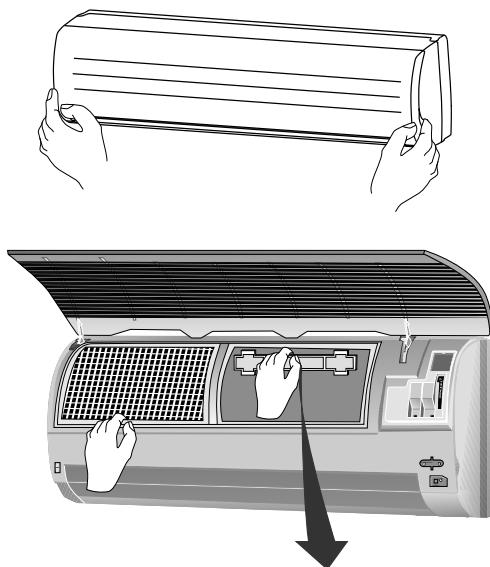
Avertissement

Danger d'électrocution !

Avant d'exécuter tout nettoyage ou opération de maintenance du climatiseur, déconnectez l'ensemble de l'alimentation électrique.

Nettoyage des filtres d'air

- ✓ Après approximativement 250 heures de fonctionnement (environ un mois), vous devez enlever les filtres, puis les nettoyer.
- ✓ Veuillez noter : Dans un environnement très poussiéreux, les filtres doivent être nettoyés plus fréquemment.
- ✓ Après la dépose des filtres : Dépoussiérez les avec un aspirateur, lavez les avec de l'eau savonneuse tiède, séchez les, puis remontez les.

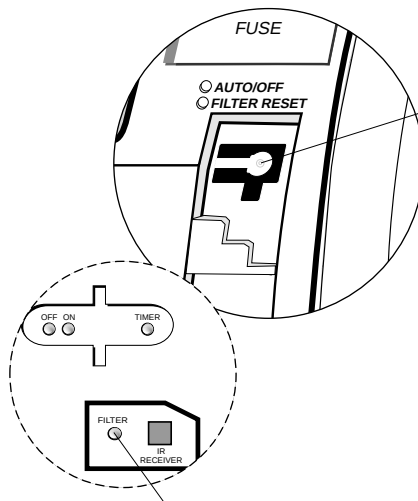


Soins spéciaux des filtres à air pour améliorer la qualité de l'air

1. Les filtres peuvent être ré-utilisés plusieurs fois.
2. Lavez ces filtres, puis séchez les une fois par saison.
3. Lorsque l'utilisation est normale, les filtres doivent être remplacés tous les cinq (5) ans. Dans des conditions plus rigoureuses, les filtres doivent être remplacés chaque année.
4. Les filtres ne seront pas efficaces s'ils ne sont pas remplacés à temps.

Extinction de la diode à lueurs des filtres

- ✓ Maintenir enfoncé le bouton-poussoir de Fonctionnement (I) pendant cinq (5) secondes, puis mettez en marche le climatiseur avec la commande à distance.



POUR REMETTRE À ZÉRO LA DIODE À LUEURS DES FILTRES APPUYEZ PENDANT 5 SECONDES

DIODE À LUEURS DES FILTRES

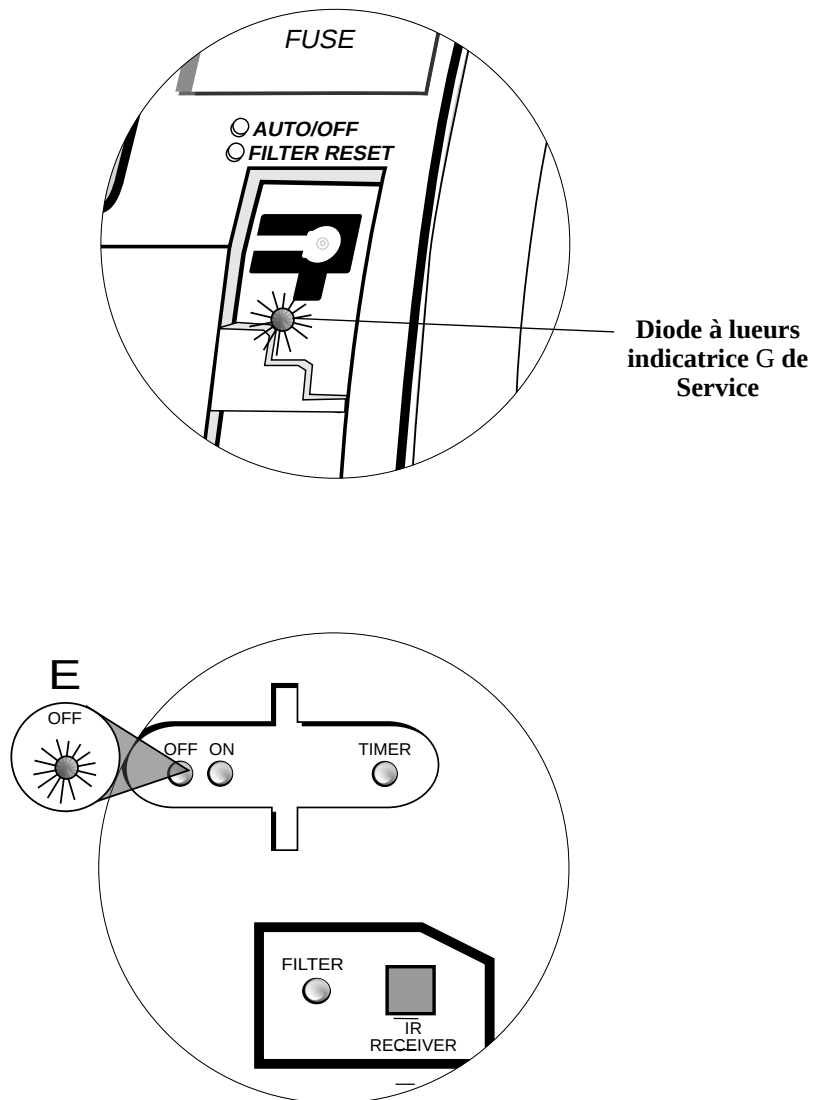
Dépannage

Le climatiseur a été conçu pour offrir une fiabilité exceptionnelle, il exige une maintenance très limitée. Cependant, le fonctionnement sans problèmes peut être détérioré par une détérioration du système électrique ou une mauvaise utilisation. Vous pouvez essayer de résoudre les problèmes causés par des mauvais fonctionnements simples en vous référant à la table ci-dessous. Si le mauvais fonctionnement persiste, appelez un technicien qualifié pour assurer le service.

Problème	Causes possibles	Solution possible
Le climatiseur ne fonctionne pas.	- Aucune instruction n'a été transmise au climatiseur. - Le climatiseur n'a pas reçu une instruction émise.	- Appuyez sur le bouton d'émission. - Vérifier que la commande à distance est dirigée vers le climatiseur pendant l'émission des instructions.
La diode à lueurs rouges de l'alimentation ne s'allume pas.	- Le climatiseur n'est pas connecté correctement à une source électrique. - La prise électrique est défectueuse. - Fusible a sauté.	- Vérifiez la connexion électrique. - Vérifiez la prise en connectant un autre appareil. - Appelez le personnel de service.
La Diode à lueurs des filtres illumine.	- Vérifiez la propreté des filtres, nettoyez les si nécessaire. - Le réglage de la température désirée est plus élevé que la température de l'air de la chambre pendant le fonctionnement au mode Refroidissement.	- Enlevez, puis nettoyez les filtres. - Maintenir appuyé le bouton-poussoir de Fonctionnement (I) pendant cinq (5) secondes.
Le climatiseur fonctionne, mais ne réalise le fonctionnement requis.	- Le réglage de la température désirée est plus élevé que la température de l'air de la chambre pendant le fonctionnement dans le mode Chauffage. - Le climatiseur fonctionne.	- Abaissez le réglage de la température désirée. - Élevez le réglage de la température désirée.
La Diode à lueurs rouges E (OFF) scintille.	Le contrôle électronique a détecté un mauvais fonctionnement probable.	- Maintenir appuyé le bouton-poussoir de Fonctionnement (I) pendant cinq (5) secondes. - Redémarrez le climatiseur. Si le problème persiste, appelez un technicien qualifié.
La Diode à lueurs vertes de Marche (ON) C scintille	Le climatiseur a atteint la température désirée. Le compresseur est prêt à redémarrer, mais il n'y a aucune demande pour ceci.	Ce fonctionnement est normal. Aucune action corrective n'est nécessaire.
Le climatiseur ne fonctionne pas avec la commande à distance.	- La commande à distance fonctionne mal. - Les batteries sont basses.	- Actionnez les climatiseurs par la commande de Fonctionnement (I) (bouton/contacteur). - Remplacer les batteries.
La commande à distance d'un autre climatiseur interfère avec le fonctionnement de votre climatiseur.	Les commandes à distance émettent à la même fréquence.	Voir la page 18, changez la fréquence de la commande à distance.

Technicien/Service – Les affichages des mauvais fonctionnements sont présentés à la page suivante

Pour toute anomalie, la diode à lueurs E (rouges) scintille à un rythme constant :
Diode à lueurs d'indication de mauvais fonctionnement



Diode à lueurs indicatrice de fonctionnement défectueux

Le mauvais fonctionnement peut être diagnostiqué selon le rythme de scintillation de la Diode à lueurs de service G. Soulevez le couvercle avant du climatiseur pour voir la Diode à lueurs de service.

La Diode à lueurs d'indication de mauvais fonctionnement - Diode à lueurs rouges E scintille à un rythme constant, indiqué ci-dessous :

Mauvais fonctionnement TH1 (court-circuit ou coupure)	●	1 impulsion courte
Mauvais fonctionnement TH2 (court-circuit ou coupure)	●	2 impulsions courtes
Mauvais fonctionnement Basse Pression	●	3 impulsions courtes
Mauvais fonctionnement Haute Pression	●	4 impulsions courtes
Mauvais fonctionnement Basse Tension	●	5 impulsions courtes
Mauvais fonctionnement Haute Tension	●	6 impulsions courtes

